



## Persbericht

6 juli 2018

### Mevrouw Hellen van der Wal benoemd als lid in het College Aruba financieel toezicht

Oranjestad – De huidige secretaris van de Raad van Advies van Aruba, mevrouw Hellen van der Wal zal per 1 augustus 2018 zitting nemen in het College Aruba financieel toezicht (CAft). Zij is voordragen door Aruba en zal het huidige lid de heer Robert Croes opvolgen. Mevrouw van der Wal zal haar functie als secretaris bij de Raad van Advies vanaf dat moment neerleggen. Haar ruime ervaring in een bestuurlijke context en haar juridische expertise neemt zij mee. Voorzitter Raymond Gradus: "Ik heb mevrouw Van der Wal leren kennen als een professional met een groot hart voor de Arubaanse zaak. Ik kijk uit naar onze samenwerking binnen het CAft".

De Rijksministerraad heeft op 6 juli ingestemd met de benoeming van mevrouw mr. dr. Hellen van der Wal in het College Aruba financieel toezicht. Mevrouw Van der Wal heeft een ruime staat van dienst bij de Arubaanse overheid en bij de Raad van Advies van Aruba (RvA), waar zij vanaf 2004 Secretaris is. Daarvoor heeft zij diverse andere functies binnen de Arubaanse overheid vervuld. Bij de RvA is zij medeverantwoordelijk geweest voor de extensieve toetsing van de Landsbegroting die de Raad thans uitvoert. Plaatsing van het begrotingsproces in een constitutionele context is haar belangrijkste bijdrage geweest in deze toetsing. Met haar juridische achtergrond en kennis van het Arubaanse bestuur en openbare financiën zal zij een waardevolle bijdrage leveren aan het CAft, dat in deze voor Aruba uitdagende tijden, een onverminderd belangrijke rol blijft spelen.

Mevrouw Hellen van der Wal volgt de heer Robert Croes op die sinds 1 augustus 2015 lid van het CAft is geweest. De heer Croes was betrokken bij de start van het CAft en heeft met de andere leden de eerste belangrijke stappen gezet in het toezicht op de Arubaanse overheidsfinanciën. Op deze basis kan nu verder worden gebouwd. Voorzitter Gradus dankt de heer Croes voor zijn inzet en betrokkenheid bij het CAft.

Per 1 augustus 2018 zal het CAft bestaan uit de heren Raymond Gradus (Voorzitter) en Henk Kamp (op voordracht van Nederland) en mevrouw Van der Wal (op voordracht van Aruba).

[Einde Persbericht]

#### Fotobijschrift:

Hellen van der Wal zal per 1 augustus 2018 zitting nemen in het College Aruba financieel toezicht (CAft).

#### Foto:

CAft

#### Noot voor de redactie – niet voor publicatie

##### Contactpersoon CAft:

Secretariaat College Aruba financieel toezicht

Manus Twisk- Secretaris

Telefoon (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

##### Perscontacten:

Jefka Martina-Alberto

Telefoon (+5999) 512-6861



## Comunicado di Prensa

6 di juli 2018

### **Señora Hellen van der Wal nombra miembro di Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft)**

Oranjestad – E secretario actual di Conseho Consultativo di Aruba, Señora Hellen van der Wal, lo tuma asiento den Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft) entrante dia 1<sup>e</sup> di augustus 2018. El a keda postula pa Aruba y e lo ta sucesor di e actual miembro Señor Robert Croes. For di e momento ey Señora van der Wal lo renuncia su funcion di secretario di Conseho Consultativo. E ta trece cu ne su amplio experiencia den un contexto administrativo y su experticio huridico. Presidente Raymond Gradus: “Mi a siña conoce Señora Van der Wal como un profesional cu un curason grandi pa e causa Arubiano. Mi ta spera cu interes nos futuro colaboracion den CAft”.

Dia 6 di juli Conseho di Ministro di Reino a bay di acuerdo cu nombramiento di Señora mr. dr. Hellen van der Wal den Colegio di supervision financiero di Aruba. Señora Van der Wal tin un amplio historial di servicio den aparato gubernamental di Aruba y den Conseho Consultativo di Aruba (RvA), di cual e ta secretario for di 2004. Prome cu esey el a desempeña varios otro funcion den aparato gubernamental di Aruba. Den Conseho Consultativo el a carga coresponsabilidad pa e calificacion extensivo di constitucionalidad di e presupuesto di Pais Aruba cu Conseho ta efectua actualmente. Ponemento di e proceso presupuestario den un contexto constitucional ta su contribucion mas importante den e calificacion ey. Cu su trasfondo huridico y su conocemento di administracion y finansa publico di Aruba, e lo duna un contribucion valioso na CAft, cual den e temponan desafiante aki pa Aruba ta keda hunga un rol importante constantemente.

Señora Hellen van der Wal ta sucede Señor Robert Croes, kende for di dia 1<sup>e</sup> di augustus 2015 tabata miembro di CAft. Señor Croes tabata envolvi for di comienzo den CAft y cohuncimiento cu e otro miembranan el a dal e prome stapnan importante den supervision di finansa publico di Aruba. Riba e fundeshi aki por sigui construi awor. Presidente Gradus ta gradici Señor Croes pa su empeño y compromiso den CAft.

Entrante dia 1<sup>e</sup> di augustus 2018 CAft lo consisti di Señores Raymond Gradus (Presidente) y Henk Kamp (postula pa Hulanda) y Señora Van der Wal (postula pa Aruba).

[Fin di e Comunicado di Prensa]

**Texto na e potret:**

Hellen van der Wal lo tuma asiento den Colegio di supervision financiero di Aruba (CAft) entrante dia 1<sup>e</sup> di augustus 2018.

**Potret:**

CAft

**Nota pa redaccion – no pa publicacion**Persona di contacto na CAft:

Secretariado di Colegio di supervision financiero di Aruba  
Manus Twisk- Secretario  
Telefon (5999) 461-9081 / (5999) 461-9082 / (5999) 461-9084  
Email info@cft.cw  
Internet www.cft.cw

Persona di contacto cu Prensa:

Jefka Martina-Alberto  
Telefon (5999) 512-6861



## Komunikado

6 di juli 2018

### **Señora Hellen van der Wal nombrá como miembro di Kolegio di supervishon finansiero Aruba (CAft)**

Oranjestad – E sekretario aktual di Konseho di Konsulta di Aruba, Señora Hellen van der Wal, entrante 1 di oûgûstus 2018 lo tuma asiento den Kolegio di supervishon finansiero Aruba (CAft). El a keda postulá pa Aruba i e lo ta susesor di e aktual miembro Señor Robert Croes. For di e momento ei Señora van der Wal lo renunsiá su funshon di sekretario di Konseho di Konsulta. Señora Van der Wal ta trese kuné su amplio eksperensia den e aparato gubernamental i su ekspertisio hurídiko. Presidente Raymond Gradus: "Mi a siña konosé señora Van der Wal como un profesional ku un kurason grandi pa e kousa Arubiano. Mi ta warda ku interes nos futuro kolaborashon den CAft".

Dia 6 di yüli Konseho di Minister di Reino a bai di akuerdo ku nombramiento di Señora mr. dr. Hellen van der Wal den Kolegio di supervishon finansiero di Aruba. Señora Van der Wal tin amplio eksperiensi trahando den gobièrnu di Aruba i den Konseho di Konsulta di Aruba (RvA), di kual e ta sekretario for di 2004. Promé ku eseí el a okupá vários otro funshon den e aparato gubernamental di Aruba. Den Konseho Konsulta e tabata ko-responsabel pa e evaluashon ekstensivo di e presupuesto di Pais Aruba kual e Konseho di Konsulta ta ehekutando aktualmente. Ponemento di e proseso presupuestario den un konteksto konstitushonal ta su kontribushon mas importante den e evaluashon ei. Ku su background hurídiko i su konosemento di gobièrnu Arubiano i finansa públiko di Aruba, e lo duna un kontribushon valioso na CAft, kual insesantemente ta keda hunga un rol importante den e tempunán aki ku Aruba ta konfrontá basta reto.

Hellen van der Wal ta sigui Señor Robert Croes, kende for di 1 di oûgûstus 2015 tabata miembro di CAft. Señor Croes tabata envolví for di inisio den CAft i konhumentamente ku e otro miembranan el a dal e promé pasonan importante den supervishon di finansa públiko di Aruba. Awor por sigui konstruí riba e fundeshi aki. Presidente Gradus ta gradisí señor Croes pa su esfuerzo i envolvimentu den CAft.

Entrante di 1 di oûgûstus 2018 CAft lo konsistí di señores Raymond Gradus (Presidente) i Henk Kamp (riba proposishon di Hulanda) i señora Van der Wal (riba proposishon di Aruba).

[Fin di e komunikado]

**Teksto pa foto:**

Hellen van der Wal lo tuma asiento den Kolegio di supervishon finansiero Aruba (CAft) entrante 1 di oûgûstus 2018.

**Foto:**

CAft

**Nota pa redakshon – no pa publikashon**

Persona di kontakto na CAft:

Sekretariado di Kolegio di supervishon finansiero Aruba

Manus Twisk - Sekretario

Telefòn (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

Persona di kontakto pa Prensa:

Jefka Martina

Telefòn (+5999) 512-6861



## Press release

July 6th, 2018

### **Mrs. Hellen van der Wal appointed as member of the Board of financial supervision Aruba**

**Oranjestad - The current secretary of the Advisory Council of Aruba, Ms. Hellen van der Wal will become a member of the Board of financial supervision Aruba (CAft) as per August 1st, 2018. She has been nominated by Aruba and she will succeed the current member Mr. Robert Croes. Ms. Van der Wal will resign from her position as secretary to the Advisory Council from that moment on. She brings along her extensive administrative experience and her legal expertise. Chairman Raymond Gradus: "I have come to know Mrs. Van der Wal as a professional with a big heart for Aruban matters. I look forward to our collaboration within CAft".**

On July 6th the Kingdom Council of Ministers approved the appointment of Dr. Hellen van der Wal LLM. in the Board of financial supervision Aruba. Ms. Van der Wal has a broad record of service with the Aruban government and with the Advisory Board of Aruba (RvA), where she has fulfilled the position of Secretary since 2004. Prior to that position, she fulfilled various other functions within the Aruban government. At the RvA, she was co-responsible for the extensive review of the National Budget that the Council is currently executing. Placement of the budget process in a constitutional context has been her main contribution in this review. With her legal background and knowledge of the Aruban government and public finance, she will make a valuable contribution to the CAft, which incessantly continues to play an important role in these challenging times for Aruba.

Hellen van der Wal succeeds Mr. Robert Croes, who has been a member of the CAft since August 1<sup>st</sup>, 2015. Mr. Croes was involved with the inception of the CAft and with the other members he took the first important steps in the supervision of Aruban government finances. This foundation will further be built on. Chairman Gradus thanks Mr. Croes for his dedication and involvement in the CAft.

As per August 1<sup>st</sup>, 2018 the CAft will consist of Messrs. Raymond Gradus (Chairman) and Henk Kamp (upon the proposal of the Netherlands) and Ms. Hellen Van der Wal (upon the proposal of Aruba).

[End of press release]

**Caption:**

Hellen van der Wal will sit on the Board of financial supervision Aruba (CAft) as per August 1, 2018.

**Photo:**

CAft

**Note for the editing department – not for publication****Contact person CAft:**

Secretariat Board of financial supervision Aruba

Manus Twisk – Secretary

Telephone (+5999) 461-9081 / (+5999) 461-9082 / (+5999) 461-9084

Email info@cft.cw

Internet www.cft.cw

**Press contacts:**

Jefka Martina

Telephone (+5999) 512-6861